

双色线描绘图韵文系列

Classical Chinese Poetry Series: Line Drawing Illustrated Double Color Version

禅诗三百首译析

CHANSHISANBAISHOUYIXI

森
译注

吉林文史出版社

双色线描绘图韵文系列

禅诗三百首译析

李
淼
译
注

吉林文史出版社

图书在版编目(CIP)数据

禅诗三百首译析 / 李淼译注. -- 长春: 吉林文史出版社, 2014.1

(双色线描绘图韵文系列)

ISBN 978-7-5472-1820-4

I. ①禅… II. ①李… III. ①宗教文学 - 古典诗歌 - 诗集 - 中国 IV. ①I222

中国版本图书馆CIP数据核字(2013)第303174号

禅诗三百首译析

CHANSHI SANBAISHOU YIXI

出 版 人 孙建军

译 注 李 淼

选题策划 王尔立

责任编辑 邱 荷

文字编辑 李 萌

责任校对 李洁华

封面设计 李金刚

出版发行 吉林文史出版社有限责任公司(长春市人民大街7464号)

www.jlws.com.cn

印 刷 北京楠萍印刷有限公司

出版日期 2014年2月第1版 2014年2月第1次印刷

开 本 710mm×1000mm 1/16

字 数 230千字

印 张 11

书 号 ISBN 978-7-5472-1820-4

定 价 24.00元

前言

禅诗或称佛教诗歌，是指宣扬佛理或具有禅意禅趣的诗。自从佛教在汉晋之际从印度传入，这类诗就应运而生。不但许多僧人写，许多崇佛的人，包括许多名诗人也写，据粗略统计，其数量达三万首之多，是我国古代诗歌遗产中一个重要组成部分，是古代诗歌园地中又一畦奇葩，许多优秀禅诗至今仍具有不朽的魅力。

为弘扬祖国优秀文化，我们编选了本书，从古代僧人和文人禅诗中精选优秀禅诗三百篇，加以译、注、评析，旨在荟萃古代禅诗精华，为禅诗爱好者和广大读者提供一部内容丰富多彩的禅诗专集。

入选的禅诗大体可分为两部分。

一部分是禅理诗，内有一般的佛理诗，还有中国佛教禅宗特有的示法诗、开悟诗、倾古诗等等。这部分禅诗的特色是富于哲理和智慧。诚然，宣扬佛理是宣扬唯心主义。佛家崇奉的真如佛性就是极端神秘的本体，是所谓无生灭变化的永恒存在或永恒真理，它是派生、变现宇宙万有、客观世界的本源，这无疑是本末倒置的唯心主义。但是，对佛学唯心主义亦不能简单地加以否定，因佛学的唯心主义亦有深刻的辩证思维。恩格斯在《自然辩证法》一书中就曾经赞扬佛学思维处在人类辩证思维的较高阶段。唯心主义本体论对思维与存在、本体与现象、体与用、动与静、时间与空间的辩证关系也同样有全面精湛的论述。本书所选不少示法诗、开悟诗就都批评片面性，主张有无结合、体用结合。这些诗就极富哲理，显耀着智慧的光芒。其实，中国禅宗的所谓开悟，其中一个重要内容就是对佛理的领悟，就是对所谓真如佛性的本质的体认，虽然是对唯心主义佛理的领悟，但也是对哲理的领悟，也有其真理性，也是智慧的开启，这种开悟就具有深刻的理性，而并非迷信愚昧，这些禅诗就同样给人以深刻的启迪和教益。这就是许多禅理诗之所以能千古传诵、脍炙人口的原因。我们相信这些富有异趣的禅诗会使读者耳目一新，受到读者的喜爱。

另一部分则是反映僧人和文人修行悟道的生活的诗，诸如山居诗、佛寺诗、游方诗等等，表现空澄静寂圣洁的禅境和心境则是这部分禅诗的主要特色。这些诗多写佛寺山居，多描写幽深峭曲、净洁无尘、超尘脱俗的山林风光胜境，多表现僧人或文人空诸所有、万虑全消、淡泊宁静的心境。这是和喧嚣的凡尘截然不同的另一个世界，另一种生活。我们认为，对这些表现修禅高境界的诗亦应充分肯定，因为，鄙薄名利，去除种种邪妄欲念，保持纯洁本性和淡泊宁静的心怀，这种超然的心境，实是人生的理想境界之一。阅读这些有如春风雨露的禅诗只能使人心灵得到净化，产生有益的作用。我们相信这一部分诗也当会受到读者欢迎。

本书所选禅诗多为艺术表现卓越的名篇或佳作。如一些禅理诗多为善用比喻的理趣诗。一些山居佛寺诗则多为情景交融、含蓄蕴藉、富于意境的山水风光诗，具有感人的艺术魅力和价值。

关于本书的体例略述如下：

一、入选禅诗不分僧人或文人，不分体裁样式，均按时代顺序、按作者生卒年代前后顺序排列。全书共选108人300篇。

二、本书正文均分作者简介、今译、注释和赏析四部分。作者简介、注释和赏析力求精当扼要。赏析部分偏重阐释禅理禅意，因涉及到不少佛教典故、术语，亦适当加以解释说明。由于不少禅诗较深奥难懂，因而试作今译，以求有助于阅读理解。但并非只是机械的对译，而力求译成生动可读的新诗，达到信达雅的要求，然古诗的今译实非易事，笔者虽多年探索，以求其佳，但实际的译作中生硬涩滞之处乃至败笔一定不少，希望得到批评指正。

本书再版，做了部分修改，删掉了部分诗作，增加了多位作家的禅诗。

作者

目 录

- 庐山东林杂记 [晋]慧远 / 1
- 咏怀诗 [晋]史宗 / 2
- 登石门最高顶 [晋]谢灵运 / 2
- 城外土馒头 [唐]王梵志 / 4
- 慧心近空心 [唐]王梵志 / 4
- 神秀示法诗 [唐]神秀 / 5
- 惠能示法诗 [唐]惠能 / 5
- 湓湖山寺 [唐]张说 / 6
- 题大禹寺义公禅房 [唐]孟浩然 / 7
- 示法诗 [唐]希迁 / 7
- 过香积寺 [唐]王维 / 8
- 登辨觉寺 [唐]王维 / 9
- 鸟鸣涧 [唐]王维 / 9
- 辛夷坞 [唐]王维 / 10
- 庐山东林寺夜怀 [唐]李白 / 10
- 同族侄评事黯游昌禅师山池 [唐]李白 / 11
- 咏山泉 [唐]储光羲 / 12
- 破山寺后禅院 [唐]常建 / 12
- 送灵澈 [唐]刘长卿 / 13
- 送上人 [唐]刘长卿 / 13
- 望牛头山 [唐]杜甫 / 14
- 春行寄兴 [唐]李华 / 14
- 题暕上人诗 [唐]司空曙 / 15
- 望水 [唐]司空曙 / 16
- 听嘉陵江水声寄深上人诗 [唐]韦应物 / 16
- 过仙游寺 [唐]卢纶 / 17
- 杂诗 [唐]庞蕴 / 17
- 杂诗 [唐]庞蕴 / 18
- 杂诗 [唐]庞蕴 / 18
- 赠灵澈禅师 [唐]灵一 / 19
- 宜丰新泉 [唐]灵一 / 19
- 东林寺酬韦丹刺史 [唐]灵澈 / 20
- 送道虔上人游方 [唐]灵澈 / 20
- 赠药山高僧惟严二首 [唐]李翱 / 21
- 赠建业契公 [唐]孟郊 / 21
- 罔象得玄珠 [唐]张籍 / 22
- 生公讲堂 [唐]刘禹锡 / 22
- 送元简上人适越 [唐]刘禹锡 / 23
- 一击忘所知 [唐]智闲 / 24
- 寄韬光禅师 [唐]白居易 / 24
- 秋池 [唐]白居易 / 25
- 白云泉 [唐]白居易 / 25
- 寻山僧真胜上人遇 [唐]栖白 / 26
- 寄南山景禅师 [唐]栖白 / 26
- 谢白乐天招 [唐]韬光 / 27
- 示法诗 [唐]神赞 / 27
- 某大德示赵州从谏诗 [唐]无名氏 / 28
- 鱼鼓颂 [唐]从谏 / 28
- 禅堂 [唐]柳宗元 / 29
- 晨诣超师院读禅经 [唐]柳宗元 / 30
- 江雪 [唐]柳宗元 / 30
- 幽栖诗 [唐]元稹 / 31
- 悟禅三首寄胡果 其一 [唐]元稹 / 31
- 不出世诗 [唐]法常 / 32
- 示法诗 [唐]龙山和尚 / 32
- 开悟诗 [唐]志勤 / 33
- 访云母山僧 [唐]护国 / 33
- 众星罗列 [唐]寒山 / 34
- 吾心似秋月 [唐]寒山 / 34
- 我家本住在寒山 [唐]寒山 / 35
- 余家有一窟 [唐]寒山 / 35
- 若解捉老鼠 [唐]拾得 / 36
- 松月冷飕飕 [唐]拾得 / 36
- 宿西岳白石院 [唐]无可 / 37
- 送僧 [唐]无可 / 38
- 送维谅上人归洞庭 [唐]皎然 / 38
- 咏小瀑布 [唐]皎然 / 39
- 闻钟 [唐]皎然 / 39

溪上月 [唐]皎然 / 40
 山居示灵澈上人 [唐]皎然 / 40
 湖南兰若示大乘诸公 [唐]皎然 / 41
 切忌从他觅 [唐]良价 / 41
 努力殷勤空里步 [唐]良价 / 42
 千尺丝纶 [唐]德诚 / 42
 宿云际寺 [唐]温庭筠 / 43
 寒夜同裘美访北禅院寂上人 [唐]陆龟蒙 / 43
 僧院小泉井 [唐]方干 / 44
 题报恩寺上方 [唐]方干 / 45
 放猿 [唐]许浑 / 45
 北青萝 [唐]李商隐 / 46
 壁上诗 [唐]丰干 / 47
 示法诗 [唐]慧寂 / 47
 长明灯 [唐]罗隐 / 48
 示法偈 [唐]元安 / 48
 开元寺客省早景即事 [唐]皮日休 / 49
 焰里寒冰结 [唐]本寂 / 49
 赠质上人 [唐]杜荀鹤 / 50
 悟空上人院夏日题诗 [唐]杜荀鹤 / 51
 慈恩寺偶题 [唐]郑谷 / 51
 手把青秧 [唐]契此 / 52
 示僧偈 [唐]景岑 / 52
 新安道中玩流水 [唐]吴融 / 53
 送僧 [唐]黄滔 / 53
 与道侣同于水陆寺会宿 [唐]子兰 / 54
 精舍遇雨 [唐]可止 / 55
 宿九华化成寺庄 [唐]冷然 / 55
 野居偶作 [唐]贯休 / 56
 终南僧 [唐]贯休 / 56
 山居 [唐]贯休 / 57
 深山逢老僧二首 其一 [唐]贯休 / 58
 乞食僧 [唐]贯休 / 58
 答禅者 [唐]齐己 / 59
 寄清溪道者 [唐]齐己 / 59
 书古寺僧房 [唐]齐己 / 60
 扫地 [唐]齐己 / 60
 金山寺 [唐]齐己 / 61
 寄问政山聂威仪 [唐]栖蟾 / 61
 赋残雪 [唐]乾康 / 62
 律僧 [唐]智远 / 62
 题英禅师 [唐]亚栖 / 63

悟道诗 [唐]天目礼 / 63
 悟禅诗 [唐]张拙 / 64
 示徒颂 [唐]神禄 / 64
 示法诗 [五代]文偃 / 65
 示法诗 [五代]文偃 / 65
 示法诗 [五代]文益 / 66
 幽鸟语如簧 [五代]文益 / 67
 示法诗 [五代]怀浚 / 67
 清风楼上 [五代]师熊 / 68
 山居 [五代]延寿 / 68
 闻堕薪有省偈 [宋]洪寿 / 69
 居天柱山 [宋]赞宁 / 69
 秋径 [宋]保暹 / 70
 书杭州西湖涉公堂 [宋]保暹 / 71
 宿西山精舍 [宋]文兆 / 71
 泛若邪溪 [宋]行肇 / 72
 夜感 [宋]简长 / 72
 寄云水禅师 [宋]简长 / 73
 书林逸人壁 [宋]惠崇 / 73
 访杨云卿淮上别墅 [宋]惠崇 / 74
 幽居即事 [宋]宇昭 / 74
 寺居寄简长 [宋]怀古 / 75
 开悟诗 [宋]清海 / 75
 西来意颂诗 [宋]善昭 / 76
 一兔横身 [宋]韩大伯 / 77
 处处逢归路 [宋]本如 / 77
 沔水江心 [宋]楚安方 / 78
 偈 [宋]杨亿 / 78
 留题云门寺 [宋]智仁 / 79
 酬伉上人 [宋]遵式 / 80
 赠禅者 [宋]陈襄 / 80
 狮子峰 [宋]重显 / 81
 如何是佛颂诗 [宋]重显 / 81
 如何是赵州颂 [宋]重显 / 82
 长沙游山颂 [宋]重显 / 82
 洞山寒暑颂 [宋]重显 / 83
 山中 [宋]惟政 / 84
 自叹 [宋]法远 / 84
 书南山六和寺 [宋]契嵩 / 85
 古意 [宋]契嵩 / 85
 寄月禅师 [宋]契嵩 / 86
 言默吟 [宋]邵庸 / 86

- 闲遣诗 [宋]文同 / 87
或谓光睦景仁谈禅而自谈，只因用前韵
为景仁解禅 [宋]司马光 / 87
暮春 [宋]王安石 / 88
寓言二首 其一 [宋]王安石 / 88
登飞来峰 [宋]王安石 / 89
江上 [宋]郑獬 / 90
悟道诗 [宋]柴陵郁 / 90
蝇子透窗偈 [宋]守端 / 91
因雪 [宋]守端 / 91
子规 [宋]守端 / 92
开悟诗 [宋]法演 / 92
云鹤 [宋]克文 / 93
和子由渑池怀旧 [宋]苏轼 / 93
赠惠山僧惠表诗 [宋]苏轼 / 94
题西林壁 [宋]苏轼 / 95
庐山烟雨 [宋]苏轼 / 95
庐山东林寺偈 [宋]苏轼 / 96
琴诗 [宋]苏轼 / 96
见儿侄酬唱次韵 [宋]苏轼 / 97
经临平作 [宋]道潜 / 98
秋江 [宋]道潜 / 98
口占绝句 [宋]道潜 / 99
题西湖僧舍壁 [宋]清顺 / 99
北山垂云庵 [宋]清顺 / 100
诗偈 [宋]妙总 / 100
吊黄龙祖心偈 [宋]黄庭坚 / 101
寄黄龙青老三首 其一 [宋]黄庭坚 / 101
次韵答斌老病起独游东园
二首 其一 [宋]黄庭坚 / 102
又答斌老病愈遣闷
二首 其一 [宋]黄庭坚 / 102
题梵天寺 [宋]守诠 / 103
题大慈坞祖塔院 [宋]先觉 / 104
青城山观 [宋]楚峦 / 104
绝句 [宋]道英 / 105
绝句 [宋]祖可 / 105
送僧 [宋]法具 / 106
东山 [宋]法具 / 106
题壁 [宋]知和 / 107
庵中自题 [宋]显万 / 107
答张无尽因续成诗 [宋]园玘 / 108
圆通院白衣阁三首 其一 [宋]秦观 / 108
次韵练定祥符听法诗 [宋]晁补之 / 109
金鸭香销 [宋]克勤 / 109
终日看天 [宋]守珣 / 110
归山吟寄友 [宋]清谿 / 110
送僧 [宋]士可 / 111
宝积寺小雨 [宋]文莹 / 111
送小白上人归华顶 [宋]秀登 / 112
送贯微归天台 [宋]秀登 / 113
书光化军寺壁 [宋]秘演 / 113
题奉化西峰院 [宋]正觉 / 114
舟行书所见 [宋]惠洪 / 114
崇胜寺后，有竹千余竿，独一根秀出，
人呼为竹尊者，因赋诗 [宋]惠洪 / 115
寄吕居仁 [宋]如璧 / 116
翠微山居 [宋]冲邈 / 117
槿花 [宋]绍隆 / 117
齐云阁 [宋]仲皎 / 117
咏牡丹 [宋]仲皎 / 118
开悟诗 [宋]某尼 / 118
偈 [宋]真净 / 119
呈芙蓉楷禅师 [宋]高世则 / 119
偈 [宋]馮禅师 / 120
示法诗 [宋]道震 / 120
山居三首 其一 [宋]守卓 / 121
渔父 [宋]守卓 / 121
偈 [宋]祖秀 / 122
住天台山 [宋]惟茂 / 122
纸帐诗 [宋]持禅师 / 123
次韵旻叔见示伽陀 [宋]李弥逊 / 123
赠别 [宋]宗果 / 124
寄无垢居士 [宋]宗果 / 125
不识主人公 [宋]佚名 / 125
雪 [宋]汾阳无德 / 126
小溪 [宋]晁颖 / 126
游天竺寺 [宋]惟晤 / 126
题逆旅壁 [宋]宝璠 / 127
雪霁观梅 [宋]则之 / 128
山居 [宋]灵澄 / 128
白云庄 [宋]显忠 / 129
登阁 [宋]清晦 / 130
题松 [宋]维琳 / 130

- 绝句 [宋]重喜 / 131
- 题巨商壁 [宋]靛禅师 / 131
- 宿清晖亭 [宋]陈藻 / 132
- 幽栖诗 [宋]戴昺 / 132
- 仰首座求钝庵诗 [宋]陆游 / 133
- 晓出净慈寺送林子方 [宋]杨万里 / 134
- 平常心是道颂 [宋]慧开 / 134
- 泛舟 [宋]朱熹 / 135
- 观书有感 [宋]朱熹 / 135
- 春日 [宋]朱熹 / 136
- 题扫心图 [宋]叶适 / 136
- 见性堂诗 [宋]韦骥之 / 137
- 寄题邓成之栗庵 [宋]王洋东 / 138
- 赠大慈寺暕翁开士 [宋]史守之 / 138
- 别师 [宋]成明 / 139
- 宿万安寺 [元]元好问 / 139
- 题佛光寺 [元]元好问 / 140
- 西域和王君玉诗十二首 选一
[元]耶律楚材 / 141
- 宿睦州祖师庵 [元]白云上人英 / 142
- 送人还山 [元]善住 / 142
- 山中 [元]善住 / 143
- 偈 [元]行端 / 144
- 次韵萨天锡台郎赋三益堂芙蓉 [元]大忻 / 144
- 闲咏之一 [元]清珙 / 145
- 闲咏之二 [元]清珙 / 145
- 次韵竺和尚山讴四首 选一 [元]志仁 / 146
- 师子林即景六首 选一 [元]惟则 / 147
- 烟寺晚钟 [元]陈孚 / 147
- 五老峰坐夏 [明]今释 / 148
- 春日雨霁周季侯过访 [明]圆信 / 148
- 五乳雨后听泉 [明]戒显 / 149
- 湖心亭同诸子晚眺 [明]正岩 / 150
- 晓过西湖 [明]梵琦 / 150
- 涛隐居 [明]大健 / 151
- 见远山残雪 [明]大健 / 152
- 化城寺 [明]王阳明 / 152
- 赵州八十犹行脚 [明]云栖株宏 / 153
- 偈 [明]德清 / 153
- 海湛空澄 [明]德清 / 154
- 咏百合花 [清]函昱 / 154
- 晚步松岭 [清]函昱 / 155
- 夜同凝父宿元朗斋头有怀秋潭 [清]实讷 / 156
- 与钱牧斋话旧 [清]空显 / 156
- 山居 [清]大成 / 157
- 绝笔诗 [清]大悲庵僧 / 157
- 禅定 [清]亦苇 / 158
- 竹石 [清]郑燮 / 158
- 冬日移居芦庵 [清]一清 / 159
- 西涧 [清]野蚕 / 159
- 过济胜寺诗 [清]金农 / 160
- 题扇面诗三首 选一 [清]虚谷 / 160
- 登岳麓山呈笠云长老 [清]敬安 / 161
- 途中述怀 [清]敬安 / 162
- 暮春偶感 [清]敬安 / 162
- 游金山江天寺 [清]敬安 / 163
- 山居二首 其一 [清]敬安 / 163
- 童子 [清]敬安 / 164
- 题天台十甲子老僧坐禅处 [清]敬安 / 164
- 答鲁封居士问天台次韵 [清]敬安 / 165
- 和宋贞题城南草堂图
原韵 [清]弘一法师 / 165
- 住西湖白云禅院作此 [清]苏曼殊 / 166
- 寄调筝人之一 [清]苏曼殊 / 166
- 寄调筝人之二 [清]苏曼殊 / 167
- 寄寂音三首 其二 海灯法师 / 167

庐山东林杂记

[晋]慧远

崇岩吐清气^①， 高峻的山崖倾吐清新的空气，
幽岫栖神迹^②。 幽深的山谷留下神人的踪影。
希声奏群籁^③， 万籁无声群山一片宁静，
响出山溜滴。 宁静中透出声响那是山泉淙淙。
有客独冥游， 有一位客子独自外出远游，
径然忘所适^④。 任意而行不知道要去哪里。
挥手抚云门， 挥手指向那高高云天，
灵关安足辟。 不知灵关如何能够充分开启？
留心扣玄扃^⑤， 只能留心去扣开那玄门，
感至理弗隔。 相信能感悟就不会和道理隔离。
孰是腾九霄， 是谁腾跃九霄高高地飞翔，
不奋冲天翮^⑥。 不怕奋起冲天的羽翼？
妙同趣自均， 只要妙旨相同，趣味就会一样，
一悟超三益^⑦。 能够一时妙悟就胜过古时三益。

【作者简介】慧远(334—417)，东晋僧人。俗姓贾，雁门楼烦(今属山西宁武)人。年轻时通儒典，又好老庄。永和十年(354)，听名僧道安说法，乃弃儒学佛，出家于太行恒山，为道安弟子。后住庐山东林寺讲学弘法，从学者甚众，名播远近。著论、序、铭、赞、诗、书等甚多。《沙门不敬王者论》、《明报应论》、《三报论》、《法性论》等最为著名，后人集为《庐山集》。

【注释】①崇岩：高峻山崖。②岫(xiù)：山穴。③希声：无声。河上公《老子注》：“无声曰希。”籁：指一般声响或从孔穴中发出的声音。④径然：任性；任意。⑤扃(jiōng)：门窗柜上的插关。⑥翮(hé)：即“羽根”。羽轴下端不生羽瓣而中空的部分，其基端位于皮肤之内，引申为鸟翼的代称。⑦三益：指益者三友，见《论语·季氏》：“孔子曰：‘益者三友，损者三友。友直、友谅、友多闻，益矣。友便辟、友善柔、友便佞，损矣。’”《后汉书》卷二十八下《冯衍传》：“臣自惟无三益之才，不敢处三损之地，因让而不受之。”三益即具有三益之友。

【赏析】此诗描写庐山东林寺的胜境和作者对禅理的体悟。前二联表现庐山的清幽净洁。后五联联系作者对禅理的体悟。他为不知如何开启灵关而困惑，但他相信只要留心探索，能够感悟就会识得真理。他希望奋起羽翼努力攀登，以达到修行的高境界。他深信只要开悟就会达到目的，一悟可以超三益，所谓“悟”即是悟到佛性，佛性至高无上，当然超过古代所谓“三益”。

咏怀诗

[晋]史宗

有欲苦不足，有欲求就会因不满足而总苦恼，
 无欲亦无忧。没有什么所求也就会无愁无忧。
 未若清虚者，真不如那清虚无为的山僧，
 带索披玄裘^①。腰带草索身披玄色衣裘。
 浮游一世间，飘飘悠悠云游在大千世界，
 泛若不系舟^②。任意泛行就像没有系住的舟。
 方当毕尘虑，要将心中万种尘虑都去尽，
 栖志老山丘。一生的志趣就是栖隐在山丘。

【作者简介】史宗（生卒年不详），东晋僧，常着麻衣，世号麻衣道士。

【注释】①玄裘：僧衣。②不系舟：意为漂浮不定的船，用以比喻顺任自然或漂泊不定。

【赏析】此诗抒写僧人的情怀，是颇具代表性的，即相当鲜明地表现了僧人的志趣。首二句所谓“有欲苦不足，无欲亦无忧”正是著名的达摩大师的名言“有求皆苦，无求乃乐”的化用，是僧人的人生观的重要方面。后六句则是写僧人清虚自守、腾腾任运、万虑俱忘、悠然自适的修道生涯，这即是僧人修行生活的理想境界。这种境界和情趣，为后世僧人所乐道。

登石门最高顶^①

[晋]谢灵运

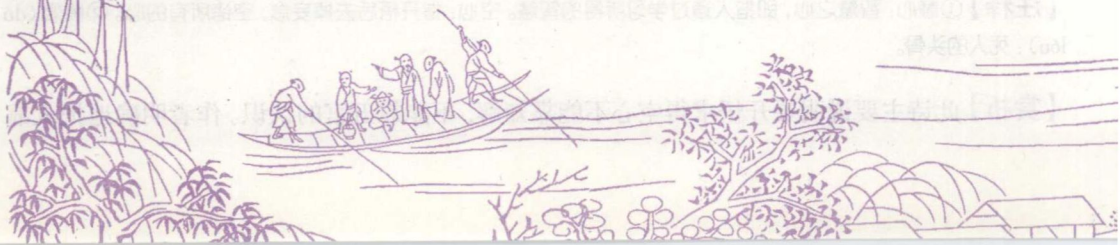
晨策寻绝壁^②，早晨拄杖攀登陡峭如壁的悬崖，
 夕息在山栖。晚上休憩在山顶上的佛寺里。
 疏峰抗高馆^③，高高的庭院与远峰遥遥相对，
 对岭临回溪。山岩的脚下是弯弯曲曲的小溪。
 长林罗户庭，长长的树林排列在门前庭外，
 积石拥阶基。院基和门阶旁边纵横排着乱石。
 连岩觉路塞，重重叠叠的峰岩堵塞着山路，

密竹使径迷。密密匝匝的丛竹使路径迷离。
 来人忘新术^④，山里的人忘记了新路，
 去子惑故蹊^⑤。去山外的人迷惑了故蹊。
 活活夕流驶，晚间的流水潺潺奔驰远去，
 嗷嗷夜猿啼^⑥。山林的猿猴嗷嗷地夜啼。
 沈冥岂别理^⑦，静默无欲岂有另外的道理，
 守道自不携^⑧。固守道术就应该虔诚专一。
 心契九秋干^⑨，一颗心与那凌霜松柏相合，
 目玩三春萸^⑩。放眼观望阳春三月的嫩萸。
 居常以待终^⑪，安闲过日常生活直到终老，
 处顺故安排^⑫。顺应自然以达到人天合一。
 惜无同怀客，只可惜没有志趣相同的友人，
 共登青云梯^⑬。和我一起同登白云深处隐逸。

【作者简介】谢灵运(385—433)，晋末宋初诗人。陈郡阳夏(今河南太康)人，世居会稽(今浙江绍兴)，东晋大士族宰相谢玄之孙，谢玄死后，灵运就袭爵康乐公，因称谢康乐。为晋宋之际著名山水诗人。有《谢康乐集》。

【注释】①石门：山名，在今嵊县嵊山(南山)的南面。②策：拄杖而行。绝壁：指石门。③抗：有遥遥相对、如举礼互揖之义。④术：小路。⑤去子：去的人。蹊：小路。⑥嗷嗷(jiào)：猿鸣声。⑦沈冥：玄默无欲之义。⑧不携：不二。⑨干：指经得起霜雪侵袭的松柏。⑩萸：草木的初生嫩叶。⑪居常以待终：本《新序》：“荣启期曰：‘贫者士之常，死者人之终，居常待终何忧哉。’”⑫安排：谓达到天人合一境界的程序。⑬青云梯：喻乘云升天之路，指隐居白云深处。

【赏析】此诗可说是写山寺圣境和修道静境的最早的诗篇。写石门山寺在谢灵运诗中有多篇。此篇着意于写山寺的幽深寂静和洁净。首二句点题，指出山顶有精舍可住宿。次十句即写山上的幽深静寂。寺院遥对远峰，下临回溪。长林逶迤庭前，乱石横布馆基。峰岩重叠，竹木丛密，使人莫辨来路去径，再加上山猿鸣啼，山寺幽深闲寂超脱尘外之境界即得到有力表现。这正是修行养性的佳境。后八句即写作者闲静专一的修行境界。玄默无欲，心与自然合一，安时处顺以待终老。这正是佛家清虚自守的境界，但早期的佛家思想和老庄思想常有交叉之处，此诗也融合了老庄思想。然谢灵运的思想主要还是崇佛。因此，此篇主题是表现佛家的修道境界。



城外土馒头

[唐]王梵志

城外土馒头， 城外的坟墩一个个像土馒头，
 馅草在城里。 它的馅儿却全都在城里。
 一人吃一个， 这种馒头一人必定要吃一个，
 莫嫌没滋味。 人人都不要嫌它没滋味。

【作者简介】王梵志(590?-660?)，唐诗僧。黎阳(今河南浚县)人。早年坎坷，因而出家为僧。工五言诗，语言通俗。有《王梵志诗》辑校本。

【赏析】此诗为王梵志之名诗。诗描写的是坟墓，吟咏的是死亡，针对的人是城里的享受荣华富贵的利禄之徒。诗以诙谐调谑之口气，以人人常见之馒头比坟墓，馒头的馅比作死人。坟墓为城里人所筑，因而说馅草在城里，坟墓人人有一个，就像吃馒头，人人都吃一个，这是必然的结局，这就风趣而又尖刻地给那些贪生畏死之人当头一棒，使其惊觉猛醒。而作者所以能这样写死亡写坟墓，就是因为作为一个僧人，他对人的生死有其超脱的看法。王梵志认为“有生皆有灭，有始皆有终。气聚则成我，气散即成空”，“为人何必乐？为鬼竟何悲？”“生时不须歌，死时不须哭”。生死是自然规律，生与死并无差异，生不比死快活，因而生不必乐，死不必悲。有了这种超脱生死的观念，自然就视死为自然之事而感到轻松，这样才会写出诙谐而发人深省的诗。

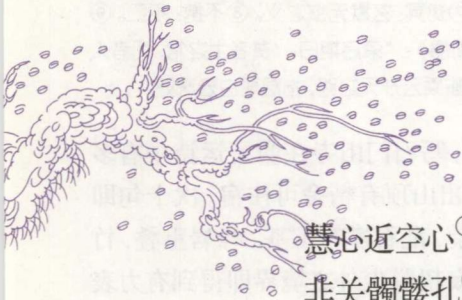
慧心近空心

[唐]王梵志

慧心近空心^①， 慧心只不过是接近空心，
 非关髑髅孔^②。 而空心的求得绝非来自髑髅孔。
 对面说不识， 这个道理当面对你说你也不会明白，
 饶你母姓董。 即使你母亲姓董也还是不懂。

【注释】①慧心：智慧之心，即指人通过学习所得的智慧。空心：指开悟后去掉妄念，空诸所有的心。②髑髅(dú lóu)：死人的头骨。

【赏析】此诗主要说明要开悟求得空心不能靠知解，不能靠五官的认识。作者明确地把人靠



知解得到的知识名为慧心，而把去掉无明妄念空诸所有的心，即开悟后彻见自性的心名为空心，而指出慧心虽近似空心，但绝非空心，因空心绝不是靠五官感知可求的，所以与髑髅孔不相关。这即是指明空心要靠修行内证。后二句对一般不开窍的愚人加以嘲讽，说这样的道理有些人即使当面指点也不会懂，哪怕他母亲姓董也无济于事。这是用谐音手法讽刺一些悟性差的人。妙语双关，颇为风趣。

神秀示法诗

[唐]神秀

身是菩提树^①， 众生的身体就是一棵觉悟的智慧树，
心如明镜台。 众生的心灵就像一座明亮的台镜。
时时勤拂拭， 要时时不断地将它掸拂擦拭，
莫使有尘埃。 不让它被尘垢污染障蔽了光明的本性。



【作者简介】神秀(?-706)，唐代禅师。俗姓李。和禅宗六祖惠能同为东山弘忍弟子。后分别创禅宗南北宗。惠能为南宗六祖，神秀则被称为北宗六祖。

【注释】①菩提树：菩提为梵语，意译“觉”、“智”、“道”等。佛教用以指豁然开悟的彻悟境界；又指觉悟的智慧和觉悟的途径。此处菩提树，即指觉悟的智慧之树。

【赏析】此诗和惠能示法诗都是禅宗史上有名的禅诗，并被作为禅宗北宗宗旨的标志。所谓北宗主渐修即体现于此诗。从诗意看，神秀肯定身为菩提树，心如明镜台，这是倾向于万法实有、万象不虚的佛性观，这一点就和惠能万法皆空的观点对立。神秀又主张心如明镜，本自光明，要保持其明洁性体，则要常加拂拭，使其不被灰尘污染障蔽。所谓勤拂拭，意即要常修习，这正是渐修的主张，这种渐修主张和惠能的主张之优劣高下可暂置不论。但作者能通过巧妙比喻予以生动表现，从艺术上看是成功的。

惠能示法诗

[唐]惠能

菩提本无树，明镜亦非台。 菩提原本就没有树，明亮的镜子也并不是台。
本来无一物，何处惹尘埃。 本来就是虚无没有一物，哪里会染上什么尘埃？

【作者简介】惠能(648-713)，亦作慧能。师法禅宗五祖弘忍，为禅宗南宗开创人，世称禅宗六

祖。其传法法语被弟子集为《坛经》，为禅宗经典著作。

【赏析】此诗是惠能反驳神秀观点而写的示法诗。是惠能阐发其顿悟宗旨的著名禅诗。全诗完全否定神秀的观点，即否定渐修，否定万法实有。而主张万法皆空，即并不存在什么菩提树，也不存在明镜台，万法皆空，本无一物，也就是自性、佛性本来即清静，无垢无染，这样的自性哪里能惹上尘埃。既然如此，又何须用渐修的功夫，去擦拭尘埃？而只要能顿了彻悟，见自本性，即可成佛。和神秀针锋相对，作为南宗开创人的惠能，通过此诗鲜明地宣示了其教旨，从而标志了南宗禅的问世。

瀟湖山寺

[唐]张 说



空山寂历道心生，	空山幽深闲寂使人生起佛道禅心，
虚谷迢迢野鸟声。	迢迢的虚壑中传出一声声鸟鸣。
禅室从来尘外赏，	山寺的禅房从来就是尘外人悦赏，
香台岂是世中情。	倾心于香台岂能是世俗人之情。
云间东岭千寻出，	东岭千寻高耸于茫茫云间，
树里南湖一片明。	丛树掩映的南湖一片灿烂光明。
若使巢由知此意 ^① ，	如果让巢父和许由也领略此中意趣，
不将萝薜换簪纓 ^② 。	他们怕就不会用山中萝薜去换冠上簪纓。

【作者简介】张说(667-730)，唐居士。字道济。开元中为中书令，出为观察史，封燕国公。崇佛问禅法于神秀，得其心要。

【注释】①巢由：亦作巢许，指巢父和许由，相传是唐尧时人，隐居不仕。②簪纓：簪和纓。古时达官贵人的冠饰，用以将冠固于头上。旧因以指代官。

【赏析】此篇为表现禅境的名诗。前两句即富禅理。以寂历和鸟声相对，即写出有无相反相成之理。如金圣叹所释：“不因寂历不生道心，然而寂历非道心也；不因迢迢不传鸟声，然而迢迢无鸟声也。庞居士曰：但愿空诸所有，是寂历道心生义也；慎勿实诸所无，是迢迢野鸟声义也。”三、四句直写山寺禅房之超尘脱俗。五、六句是有名的景句，突出表现和渲染山寺景色的幽绝明媚。但这种景色描写亦寓禅理，由此种景色让人体悟到美妙的色界实为道心佛性之显现。佛性妙体即由大千妙有显示，则道无处不在，那么，尘世实亦为禅堂，虽在官场亦是隐逸之地。因此，结联才说巢由若知此理，无须以萝薜换簪纓。看至此，可知全篇主旨并不在写山寺的超尘脱俗，而更主要是写道无所不在的禅理。全篇理语景语交融，颇富理趣。

题大禹寺义公禅房^①

[唐]孟浩然

义公习禅处，	义公习禅的居处，
结构依空林。	新建的房宇依着空林。
户外一峰秀，	户外有一座峻峰独展秀颜，
阶前群壑深。	阶前的沟壑分外幽深。
夕阳连雨足，	夕阳在雨后更加灿烂明媚，
空翠落庭阴。	庭中有翠丛落下的浓荫。
看取莲花净，	看那荷池洁净的莲花，
应知不染心。	应知如何才是不污染的心。



【作者简介】孟浩然(689—740)，唐诗人，襄州襄阳(今湖北襄阳)人。早年隐居鹿门山，后漫游吴越，西入长安考进士不中，失意而归。张九龄领镇荆州，引为从事，后病疽而死。终身是个布衣。有《孟浩然集》。

【注释】①义公：当是当时一习禅居士，生平不详。

【赏析】此诗亦是表现禅寺幽深净洁境界的佳作。首联以空林写其幽深。颔联以独峰、深壑表现其峻秀不凡。颈联以雨后夕阳、翠影浓荫表明媚宁静。结联以不染污泥的莲花喻修道的净心。所选景物都有其特色，能生动贴切地表现其境界。浩然清新质朴自然的诗风在这类表现禅趣的诗中亦得展示。

示法诗

[唐]希迁

从来共住不知名，	从来就共住在一起但不知名，
任运相将只么行。	随缘任运相与相和就这样前行。
自古上贤犹不识，	自古以来圣贤还不曾识得，
造次凡流岂能明。	鲁莽的凡夫岂能够洞明？

【作者简介】希迁(700—740)，唐禅师。俗姓陈，端川高要人。初参六祖惠能，后谒行思得悟。结

庵石上，人号石头和尚。著《参同契》。

【赏析】此首示法诗是希迁赞扬药山惟俨禅师而作。其经过《景德传灯录》曾记述。药山惟俨一日静坐，希迁见后问他做什么，惟俨说一切不为，石头说，这就是闲坐。惟俨说若闲坐就是为。石头说：你说不为，不为个什么？惟俨说：千圣也不识。希迁就写了这首偈。此偈所说的也是佛性本体的特性。道或佛性可体悟而不可知解，可冥行而不可证举，与人共处但不知名。道既非知又非不知，既非为，亦非无为，而是潜符默运，所以说：“任运相将只么行。”后联说佛性本体难以识得。药山惟俨对佛性有如上的见识，极为难得，故希迁加以赞扬。

过香积寺

[唐]王 维



不知香积寺 ^① ，	不知道香积寺在哪里？
数里入云峰。	攀登了好几里路登上云峰。
古木无人径，	古木参天不见人行的路径，
深山何处钟。	钟声悠悠在深山何处响鸣？
泉声咽危石，	泉水流过危石响声像在抽咽，
月色冷青松。	夕阳映照松林山中寒意森森。
薄暮空潭曲，	薄暮的深潭空澄清澈，
安禅制毒龙 ^② 。	安闲修禅制服潭底毒龙。

【作者简介】王维(701-761)，唐诗人，字摩诘。唐蒲州(今山西永济)人。二十一岁中进士，初任大乐丞，张九龄执政，提为右拾遗。李林甫擅权，被贬，半官半隐于终南山。安史之乱，为叛军所俘，被迫任职。平叛后，受降官处分，晚年奉佛隐居。王维是唐代名诗人，其诗开创唐代山水田园诗派。有《王右丞集》。

【注释】①香积寺：故址在今陕西长安县南。②“安禅”句：谓安闲修禅制服各种欲念。《涅槃经》：“但我住处有一毒龙，其性暴躁，恐相危害。”毒龙即比喻各种欲念。

【赏析】此诗为作者造访香积寺后所写。全诗按行经顺序描写了香积寺所在地的幽深静谧的景色，首联写山寺所在地之高峻。颔联写山寺的幽僻静谧。颈联写环境的幽雅。这二联都用以动写静的烘托手法。结联由潭的清澈指明此处是安禅静修之佳境。此诗并未直接写香积寺和修禅，但通过对山寺所在地周围环境的描写，却动人地表现了古寺景色的幽静。这是唐诗中描写佛寺胜境的名篇。